

Руководство пользователя

Автомобильный видеорегистратор

DrivePro 220



(Версия 1.2)

 **Transcend[®]**

Содержание

Введение 	3
Комплект поставки 	4
Технические особенности 	6
Системные требования 	6
Меры предосторожности 	7
Начало работы 	8
■ Установка карты памяти microSD	9
■ Монтаж DrivePro	10
■ Подключение питания	11
■ Экран записи	13
■ Функциональные кнопки	13
■ Установка даты и времени	14
■ Настройка часового пояса	15
Запись видео 	15
■ Режим экстренной записи	16
■ Низкий уровень заряда батареи (Low Battery)	17
Поиск и воспроизведение видеофайлов 	18
■ Воспроизведение видеороликов/просмотр фотографий	18
■ Защита файлов видео	19
Настройки 	20
Установка приложения DrivePro 	25
Подключение к DrivePro с использованием мобильных устройств под управлением ОС Android и iOS 	26
Использование мобильного приложения DrivePro на устройствах под управлением ОС Android и iOS 	28
Переписывание файлов на компьютер 	31
Устранение неполадок 	34
Технические характеристики 	35
Переработка и охрана окружающей среды 	37
Декларация о соответствии нормам Федерального агентства по связи (FCC)	38
Двухлетняя ограниченная гарантия 	39
GNU General Public License (GPL) Disclosure	40
End-User License Agreement (EULA)	40

Введение |

Благодарим вас за приобретение современного автомобильного видеорежистратора Transcend DrivePro 220, предназначенного для видеофиксации в дороге всех, происходящих снаружи автомобиля, событий. DrivePro монтируется на лобовом стекле автомобиля и оснащен широкоугольным объективом с углом поля зрения 130°, который обеспечивает прекрасную обзорность, и позволяет записывать видео в формате высокой четкости 1080P, сохраняя подробности ваших путешествий во всех деталях. Благодаря встроенному GPS-приемнику DrivePro 220 фиксирует историю ваших поездок. Кроме того, наличие интерфейса WI-FI дает возможность изменять настройки и загружать записанное видео с помощью мобильных устройств. Во время поездки видеофайлы сохраняются на карту памяти microSD. В комплекте с DrivePro поставляется карта памяти Transcend microSD емкостью 16 ГБ, на которую, не приобретая дополнительных носителей, можно сохранить до 2 часов видео в разрешении Full HD. К тому же, встроенная камера позволяет по одному нажатию делать фотографии прямо во время записи видео. Данное руководство содержит пошаговые инструкции и полезные советы, которые сделают использование видеорежистратора максимально удобным и эффективным. Рекомендуем внимательно с ним ознакомиться, прежде чем приступить к работе с DrivePro.

Комплект поставки |

В комплект поставки видеорегистратора DrivePro входят:

- Автомобильный видеорегистратор DrivePro



- Крепление на клеевой основе или крепление на присоске



- Автомобильный адаптер



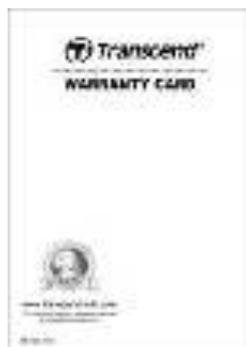
- Карта памяти microSD объемом 16 ГБ



■ Краткое руководство пользователя



■ Гарантийный талон



Технические особенности |

- Запись плавного, детализированного видео в формате Full HD 1080P с кадровой частотой 30 кадров/сек
- Встроенный приемник GPS для определения местоположения
- Встроенный адаптер Wi-Fi позволяет управлять DrivePro с помощью мобильного устройства
- Яркий 2,4-дюймовый цветной ЖК-дисплей
- Широкоугольный объектив с углом поля зрения 130 градусов
- Комплектная карта памяти Transcend microSD емкостью 16 ГБ
- Встроенная камера для съемки фотографий во время записи видео
- Разъем интерфейса USB 2.0 обеспечивает простоту подключения к компьютеру и высокую скорость передачи файлов
- Поддержка записи видео в формате .MP4 с битрейтом 15 Мбит/с
- Встроенный микрофон
- Встроенный литий-ионный аккумулятор
- Встроенный динамик
- Поддержка 13 языков

Системные требования |

Системные требования к компьютеру, к которому подключается DrivePro:

- Настольный или портативный компьютер с исправным портом USB
 - Windows® XP
 - Windows Vista®
 - Windows® 7
 - Windows® 8
 - Windows® 10
 - Mac® OS X 10.8.2 или более поздней версии
 - Linux® Kernel 2.6.38 или более поздней версии

Меры предосторожности |

КРАЙНЕ ВАЖНО точно следовать данным рекомендациям относительно безопасного использования устройства! Чтобы обеспечить собственную безопасность и предотвратить повреждение DrivePro, рекомендуем внимательно с ними ознакомиться.

■ Общая эксплуатация

- Только для использования внутри автомобиля.
- Никогда не настраивайте DrivePro и не используйте мобильное приложение во время управления автомобилем.
- Избегайте устанавливать видеорегистратор в тех местах, где он подвергается избыточному нагреву.
- Избегайте попадания брызг воды или других жидкостей на видеорегистратор и аксессуары.
- Не используйте DrivePro под воздействием сильных магнитных полей или избыточных вибраций.
- Используйте только фирменный автомобильный адаптер питания из комплекта поставки устройства. Другие автомобильные адаптеры питания могут быть несовместимы с DrivePro.
- В некоторых автомобилях, даже после остановки двигателя, на гнездо прикуривателя подается питание. Если это происходит и в вашем автомобиле, мы рекомендуем отключать видеорегистратор от гнезда прикуривателя, для того чтобы избежать нежелательного расхода электроэнергии и возникновения непредвиденных проблем.
- В систему навигации GPS могут вноситься любые изменения, которые способны оказать влияние на точность и скорость ее работы. Transcend не гарантирует точность данных системы GPS-навигации, которые не должны оказывать влияние на ваши решения и оценки во время вождения автомобиля.
- Здания и металлизированные пленки препятствуют приему сигналов системы навигации GPS. Точность данных GPS-навигации зависит от окружающего рельефа и обстановки, включая погоду и текущее местоположение приемника (например, высокие здания, туннели, подземные помещения и леса).

■ Место крепления

- Укрепите DrivePro таким образом, чтобы устройство не загромождало водителю обзор и не мешало раскрытию подушек безопасности.
- На лобовом стекле закрепляйте DrivePro в зоне, очищаемой стеклоочистителями, чтобы обеспечить хороший обзор в дождливую погоду.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: с осторожностью отсоединяйте DrivePro, если устройство было прикреплено к тонированному стеклу, чтобы предотвратить повреждение тонировочной пленки.

■ Резервное копирование данных

- Transcend НЕ несет ответственности за возможную потерю или искажение данных во время работы устройства. Мы настоятельно рекомендуем регулярно выполнять резервное копирование данных с используемой в нем карты памяти на компьютер или другой накопитель.
- Интерфейс Hi-Speed USB 2.0 позволяет ускорить переписывание данных только в том случае, если на компьютере установлены соответствующие драйверы. Если вы не знаете, как это проверить, пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя для вашего компьютера или материнской платы и ознакомьтесь с информацией о USB-драйверах.

Начало работы |



A	Широкоугольный объектив
B	Приемник GPS
C	2,4-дюймовый ЖК-дисплей
D	Функциональные кнопки
E	Светодиодный индикатор
F	Кнопка сброса
G	Кнопка режима экстренной записи
H	Слот для карт памяти
I	Гнездо для установки скобы крепления
J	Разъем USB
K	Встроенный динамик
L	Встроенный микрофон

■ Установка карты памяти microSD

До начала записи необходимо установить в DrivePro карту памяти microSD. Рекомендуем использовать карты памяти microSD типа MLC Class 10 или более высокого класса скорости емкостью 8, 16, 32 или 64 ГБ.

1. Вставьте карту памяти в соответствующий слот, расположенный на левой стороне видеорегистратора.

Примечание: перед первым использованием карту памяти необходимо отформатировать, используя встроенную функцию DrivePro. Чтобы выполнить форматирование карты памяти, во время записи нажмите кнопку «Настройки» (Settings) и выберите пункт «Форматирование карты памяти» (Format Card).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: TS16GDP220 поддерживает форматы FAT32 и exFAT, но не поддерживает формат NTFS.



2. Чтобы извлечь карту памяти, слегка нажмите на нее.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не извлекайте карту памяти во время выключения устройства, чтобы избежать повреждения карты или хранимых на ней видеозаписей.

- В указанной таблице приведены значения максимальной длительности записи для различной емкости карты памяти и разрешения видео (ориентировочные значения, только для ознакомления):

Емкость карты памяти (FAT32)	Full HD 1080P, 30 кадров/сек	HD 720P, 30 кадров/сек
8 ГБ	1 ч 10 мин	2 ч 10 мин
16 ГБ	2 ч 20 мин	4 ч 20 мин
32 ГБ	4 ч 40 мин	8 ч 50 мин
64 ГБ	9 ч	18 ч

■ Монтаж DrivePro

1. Вставьте монтажную скобу в верхнюю часть корпуса DrivePro и сдвиньте ее в сторону до щелчка.



2. Тщательно очистите и высушите ту часть лобового стекла, на которой вы хотели бы прикрепить DrivePro. Для лучшей обзорности, если это возможно, прикрепите DrivePro в середине лобового стекла, вблизи от салонного зеркала заднего вида.
3. Снимите защитную пленку с клеевой основы монтажной скобы и крепко прижмите DrivePro к лобовому стеклу.
4. Поверните барашек фиксатора против часовой стрелки, чтобы ослабить крепление и установить DrivePro в необходимое положение.



5. Когда DrivePro будет расположен наилучшим образом, заверните барашек фиксатора против часовой стрелки, чтобы надежно закрепить устройство в выбранном положении.



■ Подключение питания

Примечание: Прежде чем подключить DrivePro к гнезду прикуривателя автомобиля, установите в видеорегистратор карту памяти microSD.

1. Подключите меньший по размерам разъем автомобильного адаптера питания к USB-разъему DrivePro.



2. Другой разъем адаптера питания вставьте в гнездо прикуривателя.



3. После того как двигатель автомобиля будет заведен, DrivePro автоматически начнет запись видео.
4. После остановки двигателя автомобиля DrivePro автоматически сохраняет текущую запись и выключается.

Примечание:

- Если после остановки двигателя автомобиль продолжает подавать питание на гнездо прикуривателя, рекомендуется отключать DrivePro от гнезда прикуривателя, когда двигатель заглушен или работает на холостых оборотах.
- Используйте только фирменный адаптер питания из комплекта поставки устройства. Использование других адаптеров питания может привести к возникновению неожиданных проблем.

■ Экран записи

- ① Индикатор текущего состояния записи
- ② Разрешение видео
- ③ Индикатор работы адаптера Wi-Fi
- ④ Индикатор обнаружения спутников приемником GPS
- ⑤ Индикатор микрофонной записи
- ⑥ Индикатор заряда батареи
- ⑦ Количество защищенных файлов
- ⑧ Время/скорость



■ Функциональные кнопки



Режим	A	B	C	D
Запись видео	 Включения и выключение устройства*	 Просмотр файлов	 Настройки	 Фотографирование
Просмотр/Настройки	 Назад*	 Вверх	 Вниз	 OK
Воспроизведение видео	 Назад*	 Удаление	 Защищен/Незащищен	 Воспроизведение/ Пауза
Просмотр фотографий	 Назад*	 Вверх	 Вниз	 Удаление

* Чтобы выключить или включить DrivePro в любом режиме работы, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку выключения питания устройства

■ Режим экстренной записи

Чтобы вручную активировать режим экстренной записи, нажмите на кнопку экстренной записи на левой стороне DrivePro во время записи видео.



■ Таблица значений светодиодной индикации

Светодиодная индикация	Определение
Свечение красного светодиода	Режим ожидания
Мигание красного светодиода	Запись

■ Установка даты и времени

Чтобы установить текущую дату и время:

1. Во время записи видео нажмите кнопку «Настройки» (Settings) .
2. С помощью кнопок  /  выберите пункт «Настройка даты/времени» (Date/Time Settings) и нажмите .



3. С помощью кнопок  /  выставьте необходимое значение и нажмите кнопку , чтобы перейти к следующему полю.
4. Повторяйте шаг 3 до тех пор, пока настройка даты и времени не будет завершена.

■ Настройка часового пояса

Чтобы обеспечить точность получаемых данных от GPS-приемника:

1. Во время записи видео нажмите кнопку «Настройки» (Settings) .
2. С помощью кнопок  /  выберите пункт **UTC** и нажмите .



3. С помощью кнопок  /  выставьте необходимое значение, а затем нажмите кнопку .

Запись видео |

После того, как двигатель автомобиля будет запущен, DrivePro автоматически начнет запись видео.

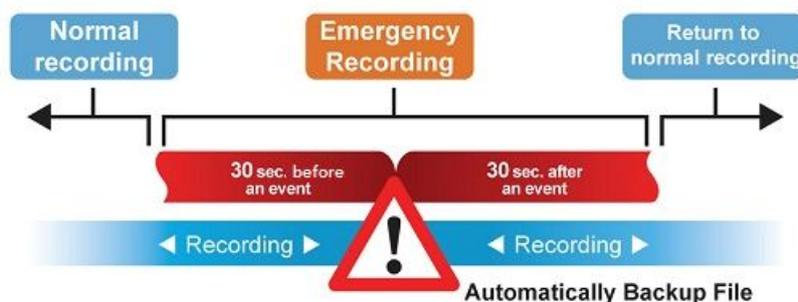
По умолчанию, каждые 3 минуты видеорегистратор сохраняет отдельный видеофайл. Настройка длительности записи описана в разделе «Настройки» (**Settings**) данного руководства.



После остановки двигателя автомобиля DrivePro автоматически сохраняет текущую запись и выключается.

■ Режим экстренной записи

В режиме экстренной записи DrivePro сохраняет данные, полученные за 30 секунд до и в течение 30 секунд после происшествия (всего 1 минута). DrivePro позволяет сохранять до 15 файлов с экстренными видеозаписями. Видеозаписи, сделанные в экстренном режиме, защищены от перезаписи.



Создание экстренных записей в ручном режиме: чтобы вручную активировать режим экстренной записи, нажмите на кнопку экстренной записи на левой стороне DrivePro во время записи видео.

После включения режима на экране начнет отображаться значок экстренной записи.



Создание экстренных записей по сигналу G-сенсора: если во время видеозаписи будет зафиксировано столкновение, DrivePro автоматически включит режим экстренной записи.

- Если выставлен высокий уровень чувствительности (High), то даже незначительные толчки приведут к включению режима экстренной записи.
- Если выставлен низкий уровень чувствительности (Low), то режим экстренной записи будет включен только после сильного удара.

Чувствительность G-сенсора можно настроить с использованием **меню настроек (Settings)**.

Примечание: после сохранения 15 файлов экстренных записей на экран будет выведено сообщение: «Достигнуто макс. возможное кол-во экстренных файлов записи» (Max number of emergency files reached). При сохранении последующих экстренных записей будут перезаписаны прежние файлы экстренных записей, начиная с наиболее ранних.

■ Низкий уровень заряда батареи (Low Battery)

Как только будет выведено данное сообщение, зарядите DrivePro, чтобы предотвратить возникновение ошибок в установках времени, пожалуйста, избегайте включения DrivePro от встроенного аккумулятора.

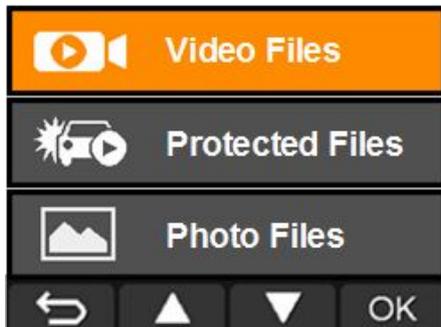


Примечание: мы рекомендуем зарядить DrivePro перед использованием.

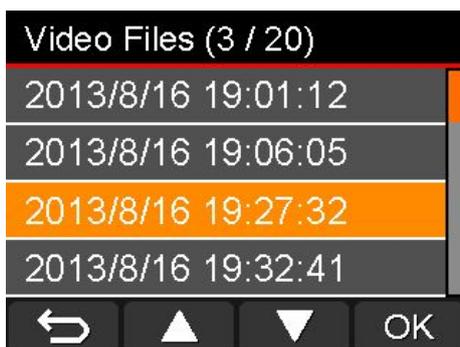
Поиск и воспроизведение видеофайлов |

■ Воспроизведение видеороликов/просмотр фотографий

1. Во время записи видео нажмите кнопку «Просмотр» (Browse) .
2. С помощью кнопок  /  выберите пункт «Обычные файлы» (**Normal Files**) или «Защищенные файлы» (**Protected Files**) или Фотографии (**Photo**) и нажмите .



3. С помощью кнопок  /  выберите необходимый файл видеозаписи и нажмите .



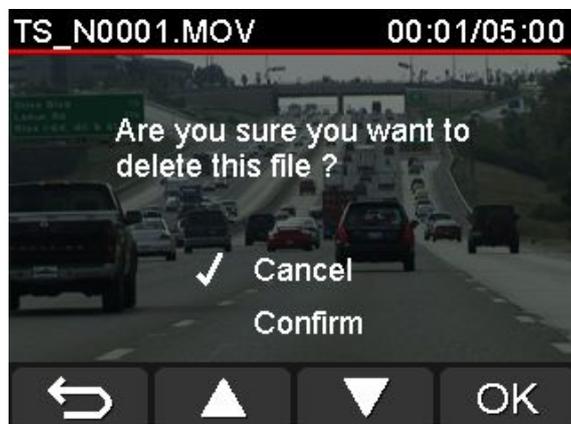
4. Нажмите , чтобы приостановить воспроизведение. Нажмите  еще раз, чтобы продолжить воспроизведение.



5. Нажмите , чтобы вернуться к списку файлов видео.

■ Удаление файлов видео

1. Во время воспроизведения файла видео, нажмите . На экран будет выведено сообщение: «Вы уверены, что хотите удалить этот файл?» (Are you sure you want to delete this file?).
2. С помощью кнопок  /  выберите ответ «Да» (Yes), и нажмите кнопку , чтобы удалить файл.



■ Защита файлов видео

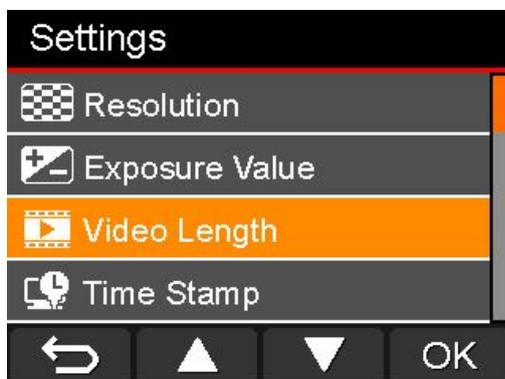
1. Во время воспроизведения обычного файла видео, нажмите . На экран будет выведено сообщение: «Вы уверены, что хотите защитить этот файл?» (Are you sure you want to protect this file?).
2. С помощью кнопок  /  выберите ответ «Да» (Yes), и нажмите кнопку , чтобы защитить файл.



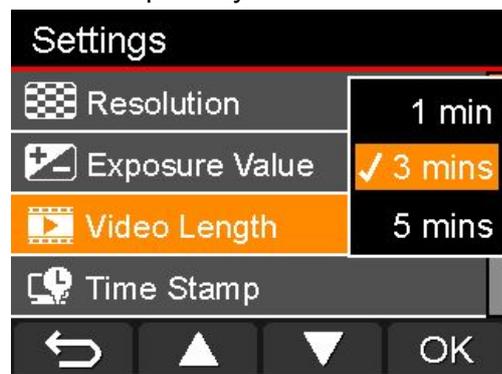
Настройки |

В меню «Настройки» (Settings) вы можете изменить установленное для записи видео разрешение, время записи и чувствительность G-сенсора. Также в этом меню можно установить дату и время, изменить язык интерфейса, выполнить форматирование карты памяти и обновление микропрограммы.

1. Во время записи видео нажмите кнопку «Настройки» (Settings) .



2. С помощью кнопок  /  выберите пункт меню и нажмите кнопку .



3. С помощью кнопок  /  выберите параметр, который вы хотели бы изменить и нажмите .
4. Нажмите , чтобы вернуться к меню настроек (Settings).

Параметры меню



Соединение Wi-Fi (Wi-Fi Connection): включить/отключить интерфейс Wi-Fi

Варианты: **Вкл. (On)/Выкл. (Off)**



Разрешение (Resolution): установить разрешение/качество видеозаписи.

Варианты: **1080P (FHD)/720P (HD)**



Значение выдержки (Exposure): позволяет делать изображение более светлым или темным, изменяя значение выдержки.

Варианты: **+2.0/+1.5 /+1.0/+0.5/0/-0.5/-1.0/-1.5/-2.0**



Длительность видеозаписи (Video Length): установить длительность сохраняемых видеозаписей.

Варианты: **1 мин/3 мин/5 мин**



Метка видео (Video Stamp): отображать текущее время или данные GPS в записанном видео.

Варианты: **Отключить (Disable)/Время (Time)/GPS/Обе (Both)**



Запись речи (Voice Recording): включение/выключение микрофона во время записи.

Варианты: **Включить (Enable)/Выключить (Disable)**



Громкость (Volume): изменить уровень громкости динамика.

Варианты: **0/1/2/3/4/5 (чтобы включить бесшумный режим [Silent Mode], установите значение «0»)**



G-сенсор (G-Sensor): настройка чувствительности G-сенсора.

Варианты: **Отключить (Disable)/Низкий (Low)/Средний (Medium)/Высокий (High)**



Система предупреждения о съезде с текущей полосы движения (LDWS): система предупреждает водителя, если скорость движения превышает предварительно установленное значение.

Варианты: **Отключить (Disable)/60 километров (40 kilometers (miles))/... /120 километров (100 kilometers (miles))**



Система предупреждения фронтального столкновения (FCWS): система предупреждает водителя, если скорость движения превышает предварительно установленное значение.

Варианты: **Отключить (Disable)/60 километров (40 kilometers (miles))/... /120 километров (100 kilometers (miles))**



Предупреждение о превышении скорости (Speed Alarm): система подает звуковой сигнал, если скорость движения превышает предварительно установленное значение.
Варианты: **Отключить (Disable)/60 километров (40 kilometers (miles))/... /120 километров (100 kilometers (miles))**



Единицы скорости (Speed Unit): установить единицы измерения скорости.
Варианты: **Километры (Kilometer)/Мили (Mile)**



Режим парковки (Parking Mode): определяет, необходимо ли продолжать запись видео при регистрации движения после остановки двигателя автомобиля (**в этом режиме расходуется заряд встроенной батареи DrivePro**).
Варианты: **Включить (Enable)/Выключить (Disable)**



Автоматическое выключение дисплея (Auto Turn Off Display): устанавливает период времени отключения дисплея после начала записывания.
Варианты: **Никогда (Never)/Через 1 мин (After 1 min)/Через 3 мин (After 3 mins)**



Задержка Выключите (Delay Power Off): настройка автоматического отключения DrivePro в определенное время.
Варианты: **Отключить (Disable)/10 сек (10 secs)/30 сек (30 secs)**



Состояние GPS (GPS Status): отображает количество зафиксированных спутников и силу сигнала.



Система навигации (Navigation System): установить необходимую систему навигации.
Варианты: **GPS, ГЛОНАСС (Glonass)**



Часовой пояс (Timezone): установить текущий часовой пояс.



Настройка даты/времени (Date/Time Settings): установить текущую дату и время.



Формат даты/времени (Date/Time Format): установить формат отображения дат Г/М/Д или М/Д/Г и формат индикации времени AM/PM или 24 ч. Эти установки используются как для отображения «Метки времени» (**Time Stamp**), так и «Системного времени» (**System Time**).



Язык интерфейса (Language): позволяет выбрать язык экранного интерфейса (доступно 13 языков).

Варианты: **English / 繁體中文 / 简体中文 / 日本語 / Deutsch / Español / Ελληνικά / Français / Italiano / Русский / Português / Türkçe / 한국어**



Частота света (Light Frequency): установить требуемую частоту источника света, чтобы избежать мерцания изображения при искусственном освещении.

Варианты: **50 Гц/60 Гц**



Информация (Information): отображение текущей версии микропрограммы, емкости карты памяти и объема свободного пространства.



Форматирование (Format): форматирование карты памяти microSD.

Варианты: **Нет (No)/Да (Yes)**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: при форматировании все данные на карте памяти будут удалены.



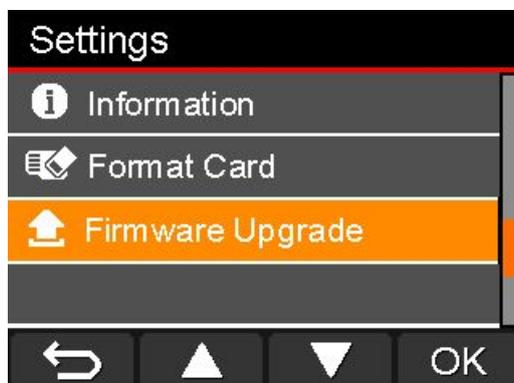
Обновление микропрограммы (Firmware Upgrade): рекомендуем своевременно обновлять микропрограмму DrivePro, устанавливая последнюю версию с веб-сайта Transcend <http://www.transcend-info.com/Support/service>.

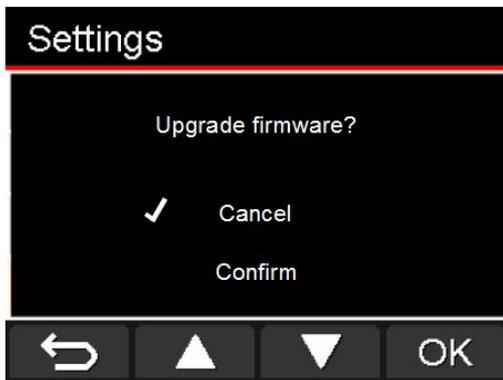
1. После загрузки микропрограммы с веб-сайта Transcend распакуйте архив и сохраните его содержимое в папке SYSTEM на карте памяти microSD.

名稱	修改日期
N-VIDEO	2013/11/18 下午 01...
P-VIDEO	2013/11/18 下午 01...
SYSTEM	2013/11/18 下午 01...

2. Установите в устройство карту памяти microSD, которая содержит последнюю версию микропрограммы.
3. Выберите пункт «Обновление микропрограммы» (Firmware Upgrade) в меню «Настройки» (Settings) и нажмите кнопку **OK**, чтобы начать процесс обнаружения микропрограммы.

Устройство автоматически отыщет файл с последней версией микропрограммы.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГДА не отсоединяйте кабель питания и не извлекайте карту памяти microSD, пока процесс обновления микропрограммы не будет завершен.



Если, вследствие ошибки обновления микропрограммы, вы не можете выключить питание устройства, пожалуйста, обратитесь в службу технической поддержки Transcend.



Сброс настроек (Restore Defaults): Восстановление изначальных заводских настроек.

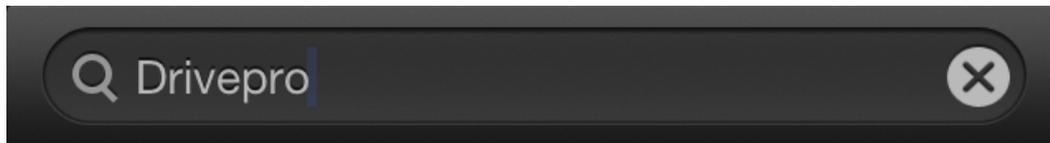
Варианты: Нет (No)/Да (Yes)

Установка приложения DrivePro |

Бесплатное приложение, разработанное для iOS (iPhone/iPad) и Android-устройств, позволяет подключиться к DrivePro, чтобы с помощью беспроводного соединения просматривать записываемое в настоящий момент видео, а также управлять видеорегистратором и воспроизводить видео непосредственно со своего смартфона или планшета.

■ Установка мобильного приложения на устройство под управлением iOS:

1. Откройте магазин приложений App Store на устройстве iOS и выполните поиск по названию **DrivePro**.



2. Выберите подходящее приложение DrivePro.

3. Коснитесь «БЕСПЛАТНО» (**FREE**), чтобы начать процесс загрузки



4. Коснитесь «УСТАНОВИТЬ ПРИЛОЖЕНИЕ» (**INSTALL APP**), чтобы завершить установку.



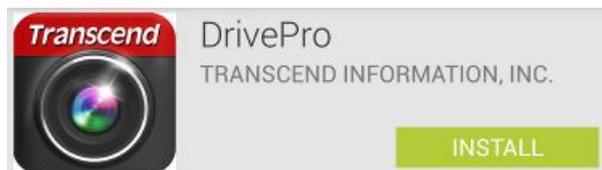
■ Установка мобильного приложения на Android-устройство:

1. Откройте магазин приложений Google Play на устройстве под управлением ОС Android и найдите в нем мобильное приложение DrivePro.

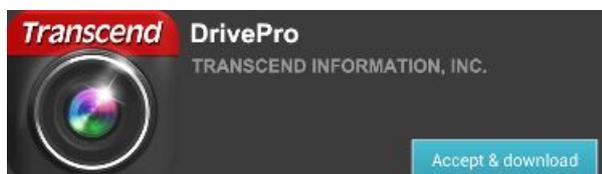


2. Выберите подходящее приложение DrivePro.

3. Коснитесь кнопки «УСТАНОВИТЬ» (**INSTALL**), чтобы начать загрузку приложения.



4. Для завершения установки приложения коснитесь «Принять и загрузить» (**Accept & download**).



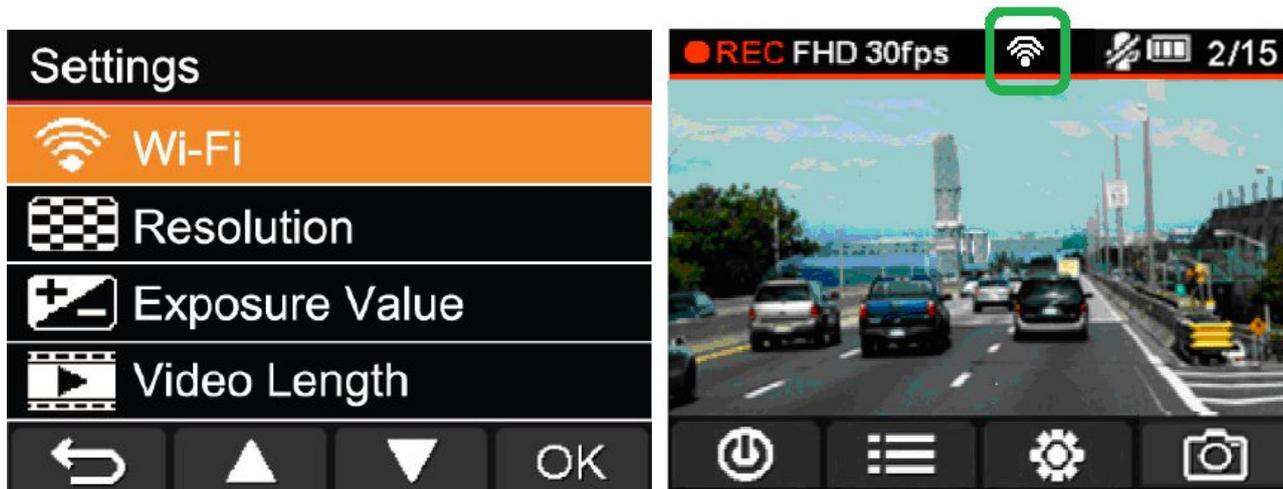
После завершения установки приложение появится на главном экране мобильного устройства. Прежде чем приступить к использованию приложения, мы рекомендуем вам ознакомиться с инструкцией по эксплуатации DrivePro.

Подключение к DrivePro с использованием мобильных устройств под управлением ОС Android и iOS |

Чтобы иметь возможность переписывать файлы видео по беспроводному интерфейсу на устройствах под управлением ОС Android и iOS, вам необходимо сначала подключиться к выделенной беспроводной сети DrivePro.

(на видеорегистраторе DrivePro)

1. Во время записи, нажмите кнопку  адаптер для включения Wi-Fi.



2. Значок  на экране означает, что вы можете подсоединиться к DrivePro с помощью своего мобильного устройства.
3. После включения адаптера Wi-Fi подождите около 10 секунд, чтобы появился доступ к сети.

(на устройстве под управлением iOS)

4. Чтобы включить адаптер **Wi-Fi**, коснитесь пункта «Настройки» (**Settings**).
5. Выберите **DrivePro 220** из списка доступных сетей «Выбрать сеть» (**Choose a Network**).
6. Введите ключ безопасности Wi-Fi: «12345678».

(на Android-устройстве)

4. Чтобы включить адаптер **Wi-Fi**, коснитесь пункта «Системные настройки» (**System Settings**).
5. Выберите из списка сетей **Wi-Fi** «**DrivePro 220**».
6. Введите ключ безопасности Wi-Fi: «12345678».

Более подробные сведения о том, как изменить установленный по умолчанию SSID и установить ключ безопасности Wi-Fi приведены в разделе «Использование мобильного приложения DrivePro на устройствах под управлением ОС Android и iOS/Настройки» этого руководства.

После подключения к DrivePro ваше устройство не будет иметь доступа к Интернету. Кроме того, также будут отключены функциональные кнопки DrivePro (Просмотр [Browse]/Настройки [Settings]). На экране отобразится следующее изображение.



Использование мобильного приложения DrivePro на устройствах под управлением ОС Android и iOS |

После того, как после подключения к видеорегистратору будет запущено приложение DrivePro, на экран в ландшафтном формате будет выведено изображение видео реального времени.

На дисплее будет отображаться записываемое в данный момент видео, формат записи, режим работы микрофона, текущее время и состояние записи.



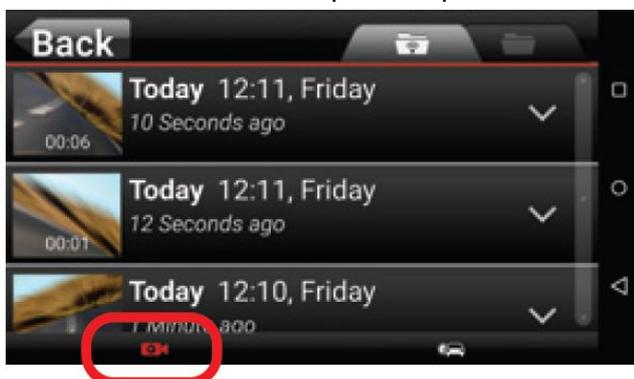
Просмотр (Browse)

1. Коснуться пункта Просмотр (**Browse**) на начальном экране интерфейса DrivePro.

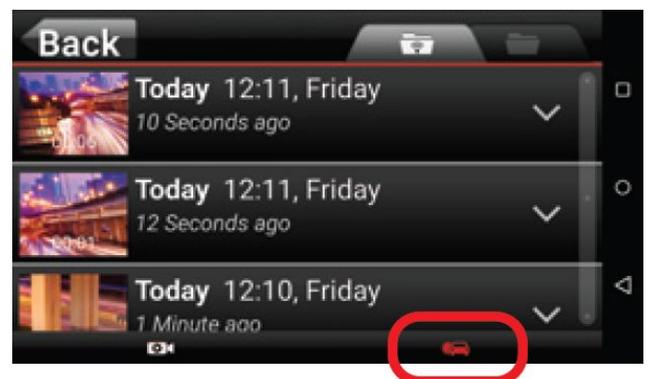


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: когда вы коснетесь кнопки «Просмотр» (**Browse**), DrivePro автоматически остановит запись. Чтобы продолжить запись после остановки, вернитесь назад на страницу отображения текущего записываемого изображения.

2. Коснитесь значка нормального режима записи (Normal recording) , чтобы просмотреть видеозаписи, сделанные в нормальном режиме. Коснитесь значка экстренного режима записи (Emergency recording) , чтобы просмотреть видеозаписи, сделанные в экстренном режиме.



Видеофайлы, записанные в нормальном режиме



Защищенные файлы видео

■ Воспроизведение видео

В списке файлов коснитесь эскиза выбранного видеоролика.

- **Для iOS:** начнется автоматическое воспроизведение выбранного файла.
Для Android: начнется автоматическое воспроизведение выбранного файла.

iOS: проигрыватель
видео

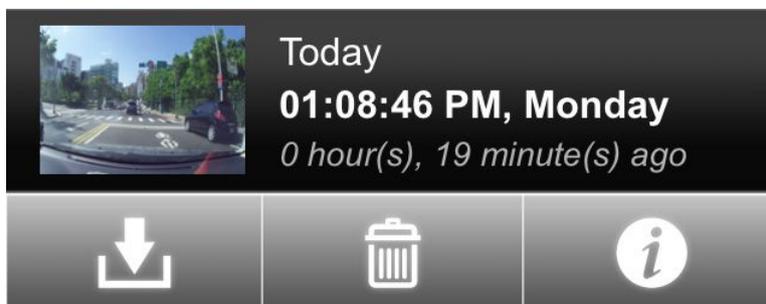


Android:
проигрыватель видео



■ Загрузка видеороликов

1. Коснитесь блока сведений о файле, который отображается рядом с эскизом выбранного видеоролика. Под файлом будет выведена полоска функций работы с файлами.



Полоска функций работы с файлами

2. На полоске функций работы с файлами коснитесь значка загрузки .

- **Для iOS:** файл будет загружен в список «Фото пленка».
- **Для ОС Android:** файл будет загружен в папку /sdcard/DrivePro на Android-устройстве.

Примечание: вы можете изменить путь загрузки по умолчанию в меню Настройки (**Settings**) вашего Android-устройства.

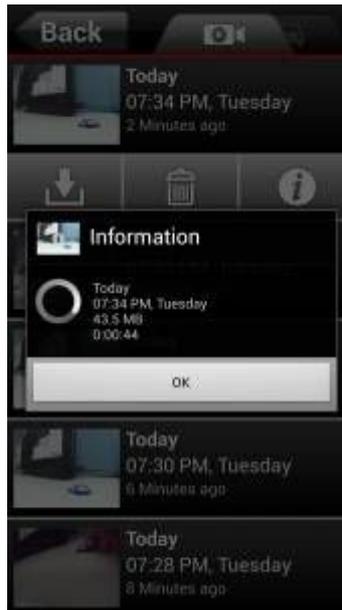
■ Удаление файлов видео

1. Коснитесь блока сведений о файле, который отображается рядом с эскизом выбранного видеоролика. Под файлом будет выведена полоска функций работы с файлами.

2. На полоске функций работы с файлами коснитесь значка операции «удалить» .
3. Коснитесь **OK**, чтобы удалить файл.

■ Просмотр информации о видео

1. Коснитесь блока сведений о файле, который отображается рядом с эскизом выбранного видеоролика. Под файлом будет выведена полоска функций работы с файлами.
2. На полоске функций работы с файлами коснитесь значка , чтобы просмотреть сведения о дате и времени файла, его размере и длительности.



Информация о файле

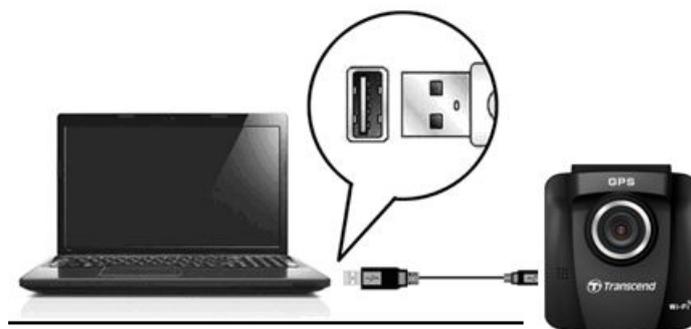
Переписывание файлов на компьютер |

Для того чтобы переписать с установленной в DrivePro карты microSD файлы на компьютер, необходимо:

Вариант 1: извлеките карту памяти microSD из видеорежистратора и, с помощью совместимого карт-ридера, перепишите файлы на свой компьютер.

Вариант 2:

1. Установите карту памяти в DrivePro.
2. Подключите меньший по размерам разъем USB-кабеля в Mini-B USB-разъем, расположенный на правой стороне DrivePro.
3. Подключите больший по размерам разъем USB-кабеля в свободный USB-разъем вашего настольного или портативного компьютера.



USB-кабель в комплект поставки DP220 не входит.

Дисплей DrivePro при подключении к компьютеру:



■ Windows® XP, Vista, 7 и 8

Для подключения видеорежистратора к настольному или портативному компьютеру не требуется установка драйверов. Операционные системы семейства Windows® имеют встроенную поддержку для DrivePro. После успешного подключения к компьютеру на панели задач отобразится значок съемного диска (**Removable Disk**), а в окне Мой компьютер (**My Computer**) появится новый значок отключаемого устройства (Removable Hardware)  с назначенной ему буквенной меткой, посредством которого видеорежистратор будет представлен в системе.

名稱	類型	大小總計	可用空間
硬碟 (2)			
本機磁碟 (C:)	本機磁碟	87.7 GB	36.7 GB
本機磁碟 (D:)	本機磁碟	377 GB	347 GB
裝置中含有卸除式存放裝置 (2)			
DVD RW 磁碟機 (E:)	CD 光碟機		
TRANSCEND (I:)	抽取式磁碟	29.4 GB	860 MB

*Примечание: (I:) это лишь пример буквы, которая может быть присвоена дисковому — буква, которая будет присвоена устройству в вашей системе, может отличаться.

Теперь можно переписывать данные между DrivePro и компьютером так, как если бы это был внешний жесткий диск. Чтобы переписать файлы на компьютер, их просто необходимо перетащить мышкой из папки, которая представляет в операционной системе видеорегистратор DrivePro.

Корректное извлечение DrivePro на компьютерах под управлением Windows:

1. Щелкните один раз на значке съемного устройства (**Removable Hardware**)  на панели задач.
2. На экран будет выведено окно «Безопасное извлечение устройства» (**Safely Remove Hardware**). Кликните, чтобы продолжить.
3. На экран будет выведено сообщение: «Теперь устройство может быть безопасно извлечено из компьютера» (**The 'USB Mass Storage Device' device can now be safely removed from the system**). После появления этого сообщения вы можете отключить видеорегистратор от порта USB.



■ Mac® OS X 10.8.2 или более поздней версии

Установка драйверов не требуется. Подключите DrivePro к свободному порту USB вашего компьютера, устройство будет распознано автоматически.



Корректное извлечение DrivePro на компьютерах под управлением Mac OS:

Перетащите в мусорную корзину значок диска, представляющего в системе видеорегиcтpатор, а затем отключите DrivePro от порта USB.



- 1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** чтобы предотвратить потерю данных, всегда следуйте приведенным выше рекомендациям по отключению DrivePro от компьютера.
2. После подключения к компьютеру DrivePro может использоваться только для переписывания файлов. В это время использование других функций видеорегиcтpатора невозможно. Чтобы возобновить нормальное использование DrivePro, отключите устройство от компьютера.
- 3. НИКОГДА** не используйте функции форматирования или инициализации диска, когда видеорегиcтpатор подключен к компьютеру, даже если система предлагает это сделать.

Устранение неполадок |

В случае возникновения проблем при эксплуатации DrivePro, прежде, чем обращаться в службу сервисной поддержки, ознакомьтесь с приведенной ниже информацией. Если вам не удалось найти решение для вашей проблемы в данном разделе, обратитесь в компанию, в которой вы приобрели устройство, в сервисный центр или локальный офис Transcend. Также вы можете посетить разделы «Часто задаваемые вопросы» (FAQ) и «Техническая поддержка» (Technical Support) веб-сайта Transcend. Если у вас возникли проблемы, связанные с оборудованием, пожалуйста, обратитесь к «Руководству пользователя DrivePro».

■ Операционная система моего компьютера не может обнаружить DrivePro

Пожалуйста, убедитесь, что:

1. Подключен ли видеорегистратор к порту USB соответствующим образом? Если нет, отсоедините видеорегистратор и подключите его снова. Убедитесь, что оба разъема USB-кабеля подсоединены так, как это показано в «Руководстве пользователя».
2. Ваш DrivePro подключен к Mac-клавиатуре? Если да, попробуйте подсоединить его непосредственно к одному из доступных USB-портов на компьютере Mac.
3. Включены ли порты USB на вашем компьютере? Если нет, то обратитесь к руководству пользователя вашего компьютера (или материнской платы), чтобы узнать как включить порты USB.

■ DrivePro не реагирует на нажатия на кнопки (устройство зависло/работает с задержками/остановило свою работу)

Попробуйте отключить автомобильный адаптер питания от DrivePro и затем снова его подключить.

■ DrivePro не может воспроизводить файлы видео, которые хранятся на моей карте памяти.

Возможно возникновение проблем с воспроизведением отредактированных видеороликов с помощью DrivePro.

■ После нажатия на кнопку экстренной записи (Emergency Recording) ничего не происходит.

Режим экстренной записи функционирует только в режиме записи.

Технические характеристики |

Дисплей:	2,4-дюймовый цветной ЖК-дисплей
Динамик/микрофон:	1,0 Вт/0,5 мА (встроенный)
Интерфейс:	USB 2.0
Емкость накопителя:	Карта памяти microSD на основе флэш-памяти типа MLC, 8/16/32/64 ГБ (Class 10 или более высокий)
Кнопки управления:	4 функциональные кнопки 1 кнопка экстренной записи 1 кнопка сброса
Габариты:	70.2мм (Д) × 63.1мм (Ш) × 34.5мм (В)
Вес:	90 г
Источник питания (автомобильное зарядное устройство):	Вход 12 ~ 24 В Выход 5 В, 1 А
Рабочая температура:	-20°C (-4°F) ~ 65°C (149°F)
Форматы видео:	H.264 (MP4: вплоть до 1920 x 1080, 30 кадров/с)
Объектив:	широкоугольный, F/1.8, угол обзора 130°
Разрешение/кадровая частота	Full HD (1920 x 1080), 30 кадров/сек HD (1280 x 720), 30 кадров/сек
Система навигации	GPS/Glonass
WiFi	802.11b/g/n
Сертификаты:	CE, FCC, BSMI
Гарантия	2 года

1. Для достижения оптимальной производительности автомобильных видеорегистраторов, которые считывают и записывают большие объемы видеоданных, мы настоятельно рекомендуем использовать карты памяти на основе флэш-памяти типа MLC. Использование карты памяти на основе флэш-памяти типа TLC в автомобильном видеорегистраторе может привести к нестабильности его работы.

Примечание

2. Помимо карты памяти microSD из комплекта поставки, мы рекомендуем дополнительно приобрести карты памяти из линеек Transcend Ultimate microSD (633x и 600x), чтобы обеспечить оптимальную стабильность работы видеорегистратора. Ниже приведен список рекомендуемых карт памяти microSD.

- 16/32GB microSDHC Class 10 UHS-I 600x (TS16G/32GUSDHC10U1)
 - 32/64GB microSDHC/SDXC Class 10 UHS-I U3 633x (TS32G/64GUSDU3)
-

Переработка и охрана окружающей среды |



Переработка продукта (WEEE): ваш продукт создан из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и заново использованы. Символ перечеркнутого мусорного бака на продукте означает, что данный продукт подпадает под европейскую директиву 2002/96/ЕС: Никогда не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, самостоятельно узнайте о правилах (в вашем месте проживания) отдельного сбора электрических и электронных продуктов. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



Утилизация аккумуляторов: наш продукт содержит встроенный аккумулятор, на который распространяется европейская директива 2006/66/ЕС, согласно которой аккумулятор нельзя выбрасывать вместе с обычным домашним мусором. Пожалуйста, самостоятельно узнайте о правилах (в вашем месте проживания) о отдельном сборе аккумуляторов. Правильная утилизация отслуживших аккумуляторов поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Для продуктов с незаменимыми встроенными аккумуляторами: удаление (или попытка удаления) аккумулятора означает остановку действия гарантии. Замену аккумуляторов можно производить только в конце жизненного цикла продукта.

Декларация о соответствии нормам Федерального агентства по связи (FCC)

Данное устройство соответствует 15 разделу норм FCC. На эксплуатацию данного устройства распространяются два следующих условия: (1) это устройство не должно являться источником вредного излучения и помех, и (2) это устройство должно функционировать в условиях наличия внешних помех, в том числе, таких, которые могут привести к возникновению сбоев в работе.

В ходе испытаний было установлено соответствие данного устройства требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В (согласно пункту 15 правил FCC). Эти требования были разработаны для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех при эксплуатации оборудования внутри помещения. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотное излучение, и, если оно установлено и используется с нарушением инструкций, это может привести к возникновению помех для радиосвязи. Однако для каждого конкретного случая отсутствие помех не гарантируется. Если данное оборудование во время работы вызывает помехи при приеме радио- или телесигналов, что может быть определено путем его выключения и последующего включения, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи, прибегнув к ряду перечисленных ниже мер:

- изменение направления или расположения принимающей антенны;
- увеличение расстояние между оборудованием и приемником;
- подключение оборудования к другой розетке электросети, которая не используется для подключения приемника;
- или же обращение к дилеру или техническому специалисту по радио- или телеоборудованию за квалифицированной помощью.

Сертификат о воздействии радиочастотного излучения:

Устройство соответствует требованиям FCC к граничным величинам радиочастотного излучения, установленным для неконтролируемой среды. Расстояние между излучающими элементами установленного оборудования и вашим телом не должно быть менее 20 см.

Внесение в конструкцию каких-либо изменений или модификаций, не одобренных в явной форме стороной, ответственной за соответствие требованиям, может привести к тому, что пользователь будет лишен права на эксплуатацию данного устройства.

Сертификат FCC о воздействии радиочастотного излучения

Данный передатчик не должен располагаться рядом или использоваться совместно с другими антеннами или передающими устройствами.

Двухлетняя ограниченная гарантия |

На данный продукт распространяется двухлетняя ограниченная гарантия. Если ваш продукт перестанет нормально работать в течение двух лет после покупки, то компания Transcend предоставит гарантийный сервис в рамках гарантийной политики компании Transcend. Чтобы воспользоваться гарантией, необходимо представить доказательства покупки продукта на определенную дату. Компания Transcend исследует продукт и единолично примет решение отремонтировать устройство или же заменить его отремонтированным аналогом или аналогичным устройством со сходным функционалом. В случае особых обстоятельств компания Transcend может возместить затраты на покупку устройства, равные стоимости продукта на момент обращения по гарантии. Решение, принятое Transcend, будет для вас окончательным, и не будет подлежать пересмотру. Transcend может отказать в изучении устройства, ремонте или замене, если на устройство больше не распространяется гарантия, и может потребовать оплату за услуги, оказанные вне действия гарантии.

Ограничения

Гарантия не распространяется на любое программное обеспечение или цифровой контент, которые предоставляются вместе с изделием, находится на комплектном диске, доступно для загрузки с веб-сайта или уже было загружено на устройство. Данная гарантия не распространяется ни на одну неисправность изделий Transcend, к которой привело ненамеренное повреждение или неправильная эксплуатация изделия (в том числе, при несоблюдении инструкций по эксплуатации, использовании изделия не по назначению, а также для тестирования или в качестве инструмента), внесение изменений в его конструкцию, несоблюдение требований к условиям и среде эксплуатации изделия (включая использование или хранение в условиях повышенной влажности), вследствие стихийного бедствия, неверного монтажа и установки (в том числе, вследствие подключения к несовместимому оборудованию) или несоблюдения требований к параметрам электропитания (в том числе, слишком низкого или слишком высокого напряжения питания или нестабильной работы источника питания). Повреждение или изменение гарантийных ярлыков, наклеек со знаками качества, подлинности и (или) серийным номером изделия или электронным номером, ремонт изделия неуполномоченными на это лицами или организациями, модификация или любое физическое повреждение продукта, наличие признаков или следов вскрытия или намеренного повреждения корпуса изделия, также влекут за собой отказ в гарантийном обслуживании. Данная гарантия не распространяется на получателей изделий Transcend и (или) любого другого, кто хочет извлечь выгоду из гарантии без предварительного письменного подтверждения Transcend. Данная гарантия распространяется только на изделие и не распространяется на встроенные ЖК-панели, аккумуляторы и все аксессуары, такие как адаптеры карт памяти, кабели, наушники, адаптеры питания и пульты дистанционного управления.

Гарантийная политика компании Transcend

Чтобы узнать больше о гарантийной политике компании Transcend, пожалуйста, посетите страницу www.transcend-info.com/warranty. Используя продукт, вы принимаете гарантийную политику компании Transcend, учитывая, что политика может со временем меняться.

Онлайн регистрация

Чтобы ускорить гарантийное обслуживание, пожалуйста, откройте страницу www.transcend-info.com/register и зарегистрируйте ваш продукт Transcend в течение 30 дней с момента покупки.



Transcend Information, Inc.

www.transcend-info.com

*Логотип Transcend является зарегистрированной торговой маркой Transcend Information, Inc.

*Приведенные выше характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

*Все логотипы и торговые марки являются зарегистрированными торговыми марками и являются собственностью их владельцев.

GNU General Public License (GPL) Disclosure

Firmware incorporated into this product and/or software used for this product may include third party copyrighted software licensed under the GPL (hereinafter referred to as "GPL Software"). In accordance with the GPL, if applicable: 1) the source code for the GPL Software may be downloaded at no charge or obtained on CD for a nominal charge by calling Customer Support within three years of the date of purchase; 2) you may copy, re-distribute and/or modify the GPL Software under the terms of the GNU General Public License as below or any later version, which may be obtained at <http://www.gnu.org/licenses/gpl.html>; 3) the GPL Software is distributed WITHOUT ANY WARRANTY, without even implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The entire risk as to the quality and performance of the GPL Software is with you. Transcend does not provide any support for the GPL software.

End-User License Agreement (EULA)

Software license terms and conditions

1. **Generally.** Transcend Information, Inc. ("Transcend") is willing to grant the following license to install or use the software and/or firmware ("Licensed Software") pursuant to this End-User License Agreement ("Agreement"), whether provided separately or associated with a Transcend product ("Product"), to the original purchaser of the Product upon or with which the Licensed Software was installed or associated as of the time of purchase ("Customer") only if Customer accepts all of the terms and conditions of this Agreement. PLEASE READ THESE TERMS CAREFULLY. USING THE SOFTWARE WILL CONSTITUTE CUSTOMER'S ACCEPTANCE OF THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT, DO NOT INSTALL OR USE THE LICENSED SOFTWARE.

2. **License Grant.** Transcend grants to Customer a personal, non-exclusive, non-transferable, non-distributable, non-assignable, non-sublicensable license to install and use the Licensed Software on the Product in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

3. **Intellectual Property Rights.** As between Transcend and Customer, the copyright and all other intellectual property rights in the Licensed Software are the property of Transcend or its supplier(s) or licensor(s). Any rights not expressly granted in this License are reserved to Transcend.

4. **License Limitations.** Customer may not, and may not authorize or permit any third party to: (a) use the Licensed Software for any purpose other than in connection with the Product or in a manner inconsistent with the design or documentations of the Licensed Software; (b) license, distribute, lease, rent, lend, transfer, assign or otherwise dispose of the Licensed Software or use the Licensed Software in any commercial hosted or service bureau environment; (c) reverse engineer, decompile, disassemble or attempt to discover the source code for or any trade secrets related to the Licensed Software, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation; (d) adapt, modify, alter, translate or create any derivative works of the Licensed Software; (e) remove, alter or obscure any copyright notice or other proprietary rights notice on the Licensed Software or Product; or (f) circumvent or attempt to circumvent any methods employed by Transcend to control access to the components, features or functions of the Product or Licensed Software.

5. **Copying.** Customer may not copy the Licensed Software except that one copy of any separate software component of the Licensed Software may be made to the extent that such copying is necessary for Customer's own backup purposes.

6. **Open Source.** The Licensed Software may contain open source components licensed to Transcend pursuant to the license terms specified as below,

- (a) GNU General Public License (GPL), the terms of which is currently available at <http://www.gnu.org/licenses/gpl.html> ;
- (b) GNU Lesser General Public License (LGPL), the terms of which is currently available at <http://www.gnu.org/copyleft/lesser.html> ; and/or
- (c) Code Project Open License (CPOL), the terms of which is currently available at <http://www.codeproject.com/info/cpol10.aspx>

The above license terms will control solely with respect to the open source components. In the event that this Agreement conflicts with the requirements of the above one or more terms with respect to the use of the corresponding open source components, Customer agrees to be bound by such one or more license terms.

7. Disclaimer. TRANSCEND MAKES NO WARRANTY AND REPRESENTATIONS ABOUT THE SUITABILITY, RELIABILITY, AVAILABILITY, TIMELINESS, LACK OF VIRUSES OR OTHER HARMFUL COMPONENTS AND ACCURACY OF THE INFORMATION, LICENSED SOFTWARE, PRODUCTS, SERVICES AND RELATED GRAPHICS CONTAINED WITHIN THE LICENSED SOFTWARE FOR ANY PURPOSE. ALL SUCH INFORMATION, LICENSED SOFTWARE, PRODUCTS, SERVICES AND RELATED GRAPHICS ARE PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND. TRANSCEND HEREBY DISCLAIMS ALL WARRANTIES AND CONDITIONS WITH REGARD TO THIS INFORMATION, LICENSED SOFTWARE, PRODUCTS, SERVICES AND RELATED GRAPHICS, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WORKMANLIKE EFFORT, TITLE, AND NON-INFRINGEMENT.

IN NO EVENT SHALL TRANSCEND BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, ARISING OUT OF OR IN ANY WAY CONNECTION WITH THE USE, PERFORMANCE OR ACCURACY OF THE LICENSED SOFTWARE OR WITH THE DELAY OR INABILITY TO USE THE LICENSED SOFTWARE, OR THE PRODUCT WITH WHICH THE LICENSED SOFTWARE IS ASSOCIATED, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR OTHERWISE, EVEN IF TRANSCEND HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

8. Limitation of Liability. IN ANY CASE, TRANSCEND'S LIABILITY ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT WILL BE LIMITED TO THE TOTAL AMOUNT ACTUALLY AND ORIGINALLY PAID AT RETAIL BY CUSTOMER FOR THE PRODUCT. The foregoing Disclaimer and Limitation of Liability will apply to the maximum extent permitted by applicable law. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the exclusions and limitations set forth above may not apply.

9. Termination. Transcend may, in addition to any other remedies available to Transcend, terminate this Agreement immediately if Customer breaches any of its obligations under this Agreement.

10. Miscellaneous. (a) This Agreement constitutes the entire agreement between Transcend and Customer concerning the subject matter hereof, and it may only be modified by a written amendment signed by an authorized executive of Transcend. (b) Except to the extent applicable law, if any, provides otherwise, this Agreement will be governed by the law of the Republic of China, excluding its conflict of law provisions. (c) If any part of this Agreement is held invalid or unenforceable, and the remaining portions will remain in full force and effect. (d) A waiver by either party of any term or condition of this Agreement or any breach thereof, in any one instance, will not waive such term or condition or any subsequent breach thereof. (e) Transcend may assign its rights under this Agreement without condition. (f) This Agreement will be binding upon and will inure to the benefit of the parties, their successors and permitted assigns.

CAUTION

**RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.
DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.**